

ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG

AZ ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

2005. július 13.

a C-T-260/97. sz., Camar Srl kontra az Európai Unió Tanácsa és az Európai Bizottság ügyben ⁽¹⁾

(Piacok közös szervezése – Banán – Behozatali szabályok – A Közösség szerződésen kívüli felelőssége – A kárösszeg megállapítása)

(2005/C 229/23)

(Az eljárás nyelve: olasz)

A T-260/97. sz. ügyben, a Camar Srl (székhelye: Firenze [Olaszország], képviselik: W. Viscardini Donà, M. Paolin és S. Donà ügyvédek, kézbesítési cím: Luxembourg) kontra az Európai Unió Tanácsa (képviselek: kezdetben J. P. Hix és A. Tanca, később J. P. Hix és F. Ruggeri Laderchi, meghatalmazotti minőségben, kézbesítési cím: Luxembourg) és az Európai Közösségek Bizottsága (képviselek: kezdetben H. van Vliet, később C. Van der Hauwaert és L. Visaggio, meghatalmazotti minőségben, segítők: A. Dal Ferro ügyvéd, kézbesítési cím: Luxembourg) ügyben, támogatják: a Francia Köztársaság (képviselek: K. Rispaal-Bellanger és C. Vasak, meghatalmazotti minőségben, kézbesítési cím: Luxembourg) beavatkozó, a felperes által a banánpiac közös szervezéséről szóló 1993. február 13-i 404/93/EGK tanácsi rendelet (HL L 47., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 13.kötet, 388.o.) 30. cikke alapján benyújtott ideiglenes intézkedések iránti kérelmét elutasító 1997. július 17-i bizottsági határozatnak az Elsőfokú Bíróság T-79/96., T-260/97. és T-117/98. sz., Camar és Tico kontra Bizottság és Tanács ügyben 2000. június 8-án hozott közbelső ítéletével (EBHT 2000., II-2193. o.) történt megsemmisítése alapján a Bizottság által a felperesnek fizetendő kártérítés összegének megállapítása tárgyában, az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága (negyedik tanács), tagjai: H. Legal tanácselnök, P. Mengozzi és I. Wiszniewska-Białecka bírák, hivatalvezető: J. Palacio González főtanácsos, meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) A Bizottság köteles a felperesnek 5 024 192 euró kártérítést fizetni.
- 2) A kártérítést jelen ítélet 139–141. és 145. pontjaiban meghatározott szempontok alapján kell felülvizsgálni.
- 3) A felülvizsgált kártérítés összege a jelen ítélet kihirdetésétől a az összeg teljes megfizetéséig terjedő időszakra számított késedelmi

kamattal emelkedik. Az alkalmazandó kamatláb az EKB által a főbb refinanszírozó műveletekre alkalmazandó kamat két százalékponttal növelt összege, amelyet az érintett időszakra kell felszámítani.

- 4) A Bizottság viseli jelen eljárásnak az Elsőfokú Bíróság T-79/96., T-260/97. és T-117/98. sz. ügyben 2000. június 8-án hozott ítéletét (EBHT 2000., II-2193. o.) követő szakasza költségeinek 90 %-át.
- 5) A Tanács viseli jelen eljárásnak az Elsőfokú Bíróság T-79/96., T-260/97. és T-117/98. sz. ügyben 2000. június 8-án hozott ítéletét (EBHT 2000., II-2193. o.) követő szakasza költségeinek 10 %-át.
- 6) A Francia Köztársaság köteles saját költségeit maga viselni.

⁽¹⁾ HL C 357., 1997.11.22.

AZ ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

2005. július 18.

a T-241/01. sz. Scandinavian Airlines System AB kontra Európai Közösségek Bizottsága ügyben ⁽¹⁾

(Verseny – Kartell – Légiközlekedés – 3975/87/EGK rendelet – Bejelentett megállapodások – Bejelentés keretén kívüli együttműködés – Piacfelosztás – Bíróság – Bíróságkiszabási iránymutatás – Jogsértés súlya – Engedékenységi közlemény – Enyhítő körülmények – Korlátlan felülvizsgálati jogkör)

(2005/C 229/24)

(Az eljárás nyelve: angol)

A T-241/01. sz. Scandinavian Airlines System AB (székhelye: Stockholm [Svédország], képviseli: M. Kofmann ügyvéd, kézbesítési cím: Luxembourg) kontra Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazottak: P. Oliver és W. Wils, kézbesítési cím: Luxembourg) ügyben, az EK 81. cikk és az EGT 53. cikk szerinti eljárásban (COMP.D.2 37.444 SAS/Maersk Air és